FI Hiustenleikkuri
SE Huvudrakapparat
EN Head shaver
DA Hovedshaver
DE Glatzenrasierer



STRÖME

CL-SV100c

Ohjekirja
Bruksanvisning
User manual
Brugsanvisning
Gebrauchsanleitung

SUOMI | SISÄLTÖ

Turvallisuus 4
Tekniset tiedot 9
Osat 10
Lataus 11
Käyttö 12
Puhdistus ja ylläpito 13
Säilytys ja kierrätys 14

SVENSKA | INNEHÅLL

Säkerhet 16
Teknisk information 21
Delar 22
Laddning 23
Användning 24
Rengöring och underhåll 25
Förvaring och återvinning 27

ENGLISH | CONTENTS

Safety 29
Technical information 34
Parts 35
Charging 36
Operation 38
Cleaning and maintenance 39
Storage and recycling 40

DANSK | INDHOLD

Sikkerhed 42
Tekniske specifikationer 47
Dele 48
Opladning 49
Brug 50
Rengøring og vedligeholdelse 51
Opbevaring og genbrug 53

DEUTSCH | INHALT

Sicherheit 55
Technische Information 61
Teile 62
Ladevorgang 63
Bedienung 64
Reinigung und Wartung 65
Aufbewahrung und Entsorgung 67

CE

Turvallisuus

- Lue ohjeet ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Kun noudatat näitä turvallisuusohjeita, voit käyttää laitetta turvallisesti ja ehkäistä laite- ja henkilövahinkoja.
- Tämä laite on hiustenleikkuri, jota käytetään lyhyiden hiusten ja kasvojen alueen karvoituksen leikkaamiseen. Älä käytä laitetta muihin tarkoituksiin.
- Varmista ennen käyttöä, että pakkaus sisältää kaikki teknisissä tiedoissa mainitut osat ja että laitteen osat ovat ehjiä.
- Älä käytä laitetta, jos osia puuttuu tai ne ovat viallisia. Älä yritä huoltaa laitteen osia itse.
- Ota yhteyttä asiakaspalveluun ja toimita laite jälleenmyyjälle tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen, jos laitteen osat ovat viallisia.

- Poista kaikki suojamuovit ja tarrat laitteesta.
- Käytä laitetta ainoastaan huoneenlämmössä kuivissa sisätiloissa.

SÄHKÖLAITTEEN TURVALLINEN KÄSITTELY

⚠ VAROITUS: Pidä laite kuivana.

- Laitteen suojausluokka on IPX5, mikä tarkoittaa, että laite kestää alhaisen paineen vesiroiskeet.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä pidä laitetta juoksevan veden alla tai käytä sitä kylvyssä tai suihkussa.
- Älä altista laitetta tulelle, suoralle auringonvalolle, muulle kuumuudelle, liialliselle kylmyydelle tai syövyttäville aineille.
- Älä asenna laitetta siten, että se joutuu puristuksiin säilytyksen aikana.

LATAUS

- Lataa laitteen akku täyteen aina silloin, kun akun varaus on matala. Lataa akku täyteen säännöllisesti myös silloin, kun et käytä laitetta toistuvasti.
- Lataa laitteen akku kuivassa tilassa, jossa ei ole herkästi syttyviä tai räjähtäviä aineita, ja jonka lämpötila on +5 ja +40 °C välillä.
- Varmista, että latausliitäntä, latauslaite ja pistorasia ovat kuivia, ennen kuin aloitat latauksen. Älä lataa laitteen akkua, jos latausliitäntä, latauslaite tai pistorasia ovat kosteita.
- Aseta laite latautumaan tasaiselle ja vakaalle pinnalle. Älä anna laitteen tai latausjohdon roikkua korkeiden pöytätasojen ulkopuolella latauksen aikana. Älä aseta laitetta tai latausjohtoa kulkuväylille, jossa ne voivat aiheuttaa kompastumisvaaran.
- Lataa laitteen akku vain CE-merkityllä yhteensopivalla latauslaitteella, jonka USB-liitännän antojännite on 5 V ja antovirta vähintään 1 A. Latauslaite ei sisälly laitteen pakkaukseen.
- Kytke latauslaite pistorasiaan, johon sinulla on esteetön pääsy.
- Älä jätä laitetta latautumaan ilman valvontaa.
- Jos laite tuottaa epätavallista hajua tai valoa latauksen aikana, lopeta lataus heti, ole yhteydessä asiakaspalveluun ja toimita laite huoltoon.
- Tartu pistokkeeseen, kun irrotat latausjohdon laitteesta tai latauslaitteesta. Älä irrota latausjohtoa vetämällä johdosta.
- Irrota latausjohto laitteesta ja latauslaitteesta, kun laitteen akku on latautunut täyteen.
- Älä koskaan puhkaise laitteen akkua.

FI

KÄYTTÄJIEN TURVALLISUUS

- Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (mukaan lukien lapset), joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä ole opastettu laitteen turvallisesta käytöstä tai turvallisen käytön edellyttämä valvonta on saatavilla.
- Valvo lapsia, jotta he eivät leiki laitteella.

Tekniset tiedot

Malli	Ströme CL-SV100c
Akku	3,7 V Li-ion 1000 mAh / 3,7 Wh
Latausliitäntä ja -jännite	USB-C 5 V DC 1 A
Latausaika	n. 2 h
Käyttöaika	n. ≤ 60 min
Leikkauspituus	0,2 mm
IP-suojausluokka	IPX5
Pakkauksen sisältö	• Hiustenleikkuri, • USB-A–USB-C-latausjohto • Puhdistusharja • Teräsuojus • Ohjekirja

Osat



1. Leikkuuterät
2. Latausliitäntä (USB-C)
3. Puhdistusharja
4. Latausjohto (USB-A–USB-C)
5. Teräsuojus
6. Virtapainike

Lataus

Lataa laitteen akku täyteen ennen ensimmäistä käyttökertaa ja aina, kun akun varaus on matala. Lataa laitteen akku täyteen säännöllisesti (esimerkiksi kerran kuukaudessa) myös silloin, kun et käytä laitetta säännöllisesti.

Lataa laitteen akku näiden ohjeiden mukaisesti:

1. Kytke latausjohto laitteen latausliitäntään ja yhteensopivaan latauslaitteeseen.
2. Kytke latauslaite pistorasiaan, johon sinulla on esteetön pääsy.
3. Lataus alkaa ja latauksen merkkivalo syttyy.
4. Latauksen merkkivalo sammuu, kun laitteen akku on ladattu täyteen.
5. Kun laitteen akku on ladattu täyteen, irrota latausjohto laitteen latausliitännästä ja la-

tauslaitteesta. Irrota myös latauslaite pistorasiasta.

Käyttö

Voit joko leikata hiukset kuivana tai käyttää hiustenleikkuuvaahtoa tai -geeliä. Hiustenleikkuuvaahto tai -geeli saattaa parantaa leikkaustulosta ja vähentää leikkuuterien hankausta päänahkaa vasten.

Käytä laitetta näiden ohjeiden mukaisesti:

1. Käynnistä laite painamalla virtapainiketta.
2. Aseta leikkuuterät kevyesti päänahkaa vasten. Myötäile pään muotoja ja leikkaa hiukset pyörivillä liikkeillä.
3. Sammuta laite painamalla virtapainiketta.

Puhdistus ja ylläpito

PUHDISTUS

Irrota latausjohto laitteesta ja varmista, että laite on pois päältä, ennen kuin puhdistat laitteen. Puhdista laite jokaisen käyttökerran jälkeen näiden ohjeiden mukaisesti:

- Irrota teräosa laitteesta ja puhdista leikkuuterät puhdistusharjalla.
- Puhdista laitteen muut osat pehmeällä liinalla.
- Puhdista laitteen USB-liitäntä paineilmalla tai siihen tarkoitetulla puhdistustyökalulla.
- Asenna suojus teräosan päälle, jotta se pysyy mahdollisimman puhtaana säilytyksen aikana.

YLLÄPITO

Tämä laite ei vaadi säännöllisen puhdistamisen lisäksi muita käyttäjän ylläpitotoimenpiteitä. Laitteen teräosissa on tehdasvoitelu, minkä vuoksi sinun ei tarvitse öljytä niitä itse.

Säilytys ja kierrätys

SÄILYTYS

Säilytä laitetta aina

- huoneenlämmössä,
- kuivissa sisätiloissa,
- lasten ja lemmikkieläinten ulottumattomissa.

Jos et käytä laitetta säännöllisesti, säilytä sitä alkuperäispakkauksessa.

KIERRÄTYS

Laitetta tai sen oheistarvikkeita ei saa hävittää normaalin talousjätteen seassa sen elinkaaren päätyttyä. Toimita laite kierrätettäväksi jälleenmyyjälle tai paikalliselle kierrätyksestä vastaavalle jätteenkäsittelylaitokselle. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi tai jätehuoltoyhtiöltäsi.



Säkerhet

- Läs instruktionerna och spara dem för framtida behov. Genom att följa dessa säkerhetsinstruktioner kan du använda enheten på ett säkert sätt och förebygga skador på enheten och personer.
- Säkerställ att förpackningen innehåller alla delar som anges i de tekniska specifikationerna och att enhetens delar är intakta innan du tar enheten i bruk.
- Använd inte enheten om delar saknas eller är defekta. Försök inte att serva enhetens delar själv.
- Kontakta kundservice och lämna in enheten till återförsäljare eller auktoriserad serviceverkstad om delar är defekta.
- Ta bort all skyddsfilm och etiketter från enheten.

- Använd enheten endast i rumstemperatur och i torra inomhusmiljöer.

SÄKER HANTERING AV ELEKTRISK UTRUSTNING

⚠ VARNING: Håll enheten torr.

- Enhetens skyddsklass är IPX5, vilket betyder att den tål vattenstänk med lågt tryck.
- Sänk inte enheten i vatten eller annan vätska.
- Håll inte enheten under rinnande vatten och använd inte enheten när du badar eller duschar.
- Utsätt inte enheten för eld, direkt solljus, annan värme, extrem kyla eller frätande ämnen.
- Utsätt inte enheten för press under förvaring.

LADDNING

- Ladda enhetens batteri fullt alltid när batterinivån är låg. Ladda enhetens batteri fullt regelbundet även när du inte använder enheten regelbundet.
- Denna enhet är en huvudrakapparat som används för klippning av kort hår och skägg. Använd inte enheten för något annat ändamål.
- Ladda enhetens batteri i en torr miljö utan lättantändliga eller explosiva ämnen, och med en temperatur mellan +5 och +40 °C.
- Kontrollera att laddningsanslutningen, laddaren och eluttaget är torra innan du påbörjar laddning. Ladda inte batteriet om laddningsanslutningen, laddaren eller eluttaget är fuktiga.
- Placera enheten på en plan och stabil yta

under laddning. Låt inte enheten eller laddningskabeln hänga utanför höga bordsytor under laddning. Placera inte enheten eller laddningskabeln på genomgångar där de kan orsaka snubbelrisk.

- Ladda enhetens batteri endast med en CE-märkt kompatibel laddare med en USB-utgångsspänning på 5 V och utgående ström på minst 1 A. Laddaren ingår inte i förpackningen.
- Anslut laddaren till ett eluttag med fri åtkomst.
- Lämna inte enheten för laddning utan uppsikt.
- Om enheten avger ovanlig lukt eller ljus under laddning, avbryt omedelbart laddningen, kontakta kundservice och lämna in enheten för service.
- Håll i kontakten när du kopplar bort ladd-

ningskabeln från enheten eller laddaren. Dra inte i laddningskabeln för att koppla bort den.

- Koppla bort laddningskabeln från enheten och laddaren när batteriet är fulladdat.
- Punktera aldrig enhetens batteri.

ANVÄNDARSÄKERHET

- Denna enhet kan inte användas av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller bristande erfarenhet och kunskap (inklusive barn) om de inte hålls under uppsyn eller har getts instruktioner angående säker användning av enheten.
- Övervaka att barn inte kan leka med enheten.

Teknisk information

Modell	Ströme CL-SV100c
Batteri	3,7 V Li-ion 1000 mAh / 3,7 Wh
Laddningsanslutning och -spänning	USB-C 5 V DC 1 A
Laddningstid	ca 2 h
Drifttid	ca ≤ 60 min
Raklängd	0,2 mm
IP-skyddsklass	IPX5
Förpackningens innehåll	• Huvudrakapparat • USB-A–USB-C-laddningskabel • Rengöringsborste • Skärhuvudskydd • Bruksanvisning

Delar



1. Skärhuvud
2. Laddningsanslutning (USB-C)
3. Rengöringsborste
4. Laddningskabel (USB-A–USB-C)
5. Skärhuvudskydd
6. Strömknapp

Laddning

SE

Ladda enhetens batteri fullt före första användning och alltid när batterinivån är låg. Ladda enhetens batteri fullt regelbundet (till exempel en gång i månaden) även när du inte använder enheten regelbundet.

Ladda enhetens batteri enligt följande anvisningar:

1. Anslut laddningskabeln till enhetens laddningsport och till en kompatibel laddare. Du kan även ladda enhetens batteri genom att ansluta laddningskabeln till en dators USB-port.
2. Anslut laddaren till ett eluttag med fri åtkomst.
3. Laddningen startar och laddningens indika-

torljus tänds.

4. Laddningens indikatorljus släcks när enhetens batteri är fulladdat.
5. När enhetens batteri är fulladdat, koppla bort laddningskabeln från enhetens laddningsport och från laddaren eller datorn. Koppla även bort laddaren från eluttaget.

Användning

Du kan antingen raka huvudet torrt eller använda rakskum eller -gel. Rakskum eller -gel kan förbättra rakningen och minska minskar friktionen mellan rakhuvuden och hårbottnet.

Använd enheten enligt följande anvisningar:

1. Tryck på strömknappen för att starta enheten.

2. Placera rakhuvuden lätt mot hårbottnet. Raka huvudet med cirkulära rörelser enligt huvudformen.
3. Tryck på strömknappen för att stänga av enheten.

Rengöring och underhåll

RENGÖRING

Koppla bort laddningskabeln från enheten och se till att den är avstängd innan du rengör den. Rengör enheten efter varje användning enligt följande anvisningar:

- Ta bort rakhuvuden från enheten och rengör dem med rengöringsborsten.
- Rengör enhetens övriga delar med en mjuk duk.

- Rengör enhetens USB-anslutning med tryckluft eller ett passligt rengöringsverktyg.
- Montera skyddet på rakhuvuden för att hålla dem så rena som möjligt under förvaring.

UNDERHÅLL

Utöver regelbunden rengöring behöver användaren inte utföra övrigt underhåll på denna enhet. Enhetens rakhuvud har fabrikssmörjning – du behöver inte smörja in dem själv.

Förvaring och återvinning

SE

FÖRVARING

Förvara alltid enheten

- vid rumstemperatur,
- i torra inomhusmiljöer,
- utom räckhåll för barn och husdjur.

Om du inte använder enheten regelbundet, förvara den i origingalförpackningen.

ÅTERVINNING

Enheten eller dess tillbehör får inte kasseras tillsammans med hushållsavfall när deras livscykel är avslutad. Lämna enheten för återvinning till återförsäljaren eller till den lokala avfallshanteringsanläggning som ansvarar för återvinning. Du får mer information från din återförsäljare eller ditt lokala avfallsbolag.



Safety

- Read the instructions and keep them for future reference. By following these safety instructions, you can use the appliance safely and prevent personal injury and damage to the appliance.
- This appliance is a head shaver that is used to cut short hair and facial hair. Do not use the appliance for any other purpose.
- Before use, ensure that the package contains all parts listed in the technical specifications and that the appliance components are intact.
- Do not use the appliance if any parts are missing or damaged. Do not attempt to service the appliance components yourself.
- Contact customer service and return the appliance to a retailer or an authorized ser-

vice center if any parts are defective.
- Remove all protective films and stickers from the appliance.
- Use the appliance only at room temperature in a dry indoor environment.

SAFE HANDLING OF ELECTRICAL APPLIANCES

⚠ WARNING: Keep the appliance dry.
- This appliance's ingress protection rating is IPX5, which means that the appliance is which means that it can withstand low-pressure water splashes.
- Do not immerse the appliance in water or other liquid.
- Do not keep the appliance under running water or use it in bath or shower.
- Do not expose the appliance to fire, direct

sunlight, excessive heat, extreme cold, or corrosive substances.
- Do not install the appliance in a way that could subject it to compression during storage.

CHARGING

- Charge the appliance's battery fully whenever the battery level is low. Charge the appliance's battery fully at regular intervals even when the appliance is not used frequently.
- Charge the appliance's battery in a dry environment free from easily flammable or explosive materials, with a temperature between +5 °C and +40 °C.
- Ensure that the charging port, charger, and power outlet are dry before charging. Do not

charge the appliance's battery if the charging port, charger, or power outlet is wet.

- Place the appliance on a flat and stable surface for charging. Do not allow the appliance or charging cable to hang over high table edges during charging. Do not place the appliance or its charging cable in walkways where they could pose a tripping hazard.
- Charge the appliance's battery only with a CE-marked compatible charger with a USB output voltage at 5 V and output current at at least 1 A. The charger is not included in the package.
- Plug the charger into an accessible power outlet.
- Do not leave the appliance charging unattended.
- If the appliance emits unusual smells or light during charging, stop charging immediately, contact customer service, and take the appliance to a service center.
- Hold the plug when disconnecting the charging cable from the appliance or charger. Do not pull the charging cable to disconnect it.
- Disconnect the charging cable from the appliance and charger when the appliance's battery is fully charged.
- Never puncture the appliance's battery.

USER SAFETY

- The appliance is not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction.
- Children must be supervised not to play with the appliance.

Technical information

Model	Ströme CL-SV100c
Battery	3.7 V Li-ion 1000 mAh / 3.7 Wh
Charging port and voltage	USB-C 5 V DC 1 A
Charging time	approx. 2 h
Operating time	approx. ≤ 60 min
Cutting length	0.2 mm
IP rating	IPX5
Package contents	• Head shaver • USB-A to USB-C charging cable • Cleaning brush • Blade cover • User manual

Parts



1. Cutting blades
2. Charging port (USB-C)
3. Cleaning brush
4. Charging cable (USB-A to USB-C)
5. Blade cover
6. Power button

Charging

Charge the appliance’s battery fully before first use and whenever the battery level is low. Charge the appliance’s battery fully at regular intervals (for example, once a month) even when the appliance is not used frequently.

Charge the appliance’s battery as follows:

1. Connect the charging cable to the appliance’s charging port and to a compatible charger. You can also charge the appliance's battery by connecting the charging cable to a computer’s USB port.
2. Plug the charger into an accessible power outlet.
3. Charging begins and the charging indicator light turns on.

4. The charging indicator light turns off when the battery is fully charged.
5. When the appliance’s battery is fully charged, disconnect the charging cable from the appliance’s charging port and from the charger or the computer. Also disconnect the charger from the power outlet.

Operation

You can either shave your hair dry or use shaving foam or gel. Shaving foam or gel may improve the shaving results and reduce the friction between the blades and the scalp.

Use the appliance according to following instructions:

1. Press the power button to turn on the appliance.
2. Place the cutting blades lightly against the scalp. Follow the shape of your head and shave your hair with circular movements.
3. Press the power button to turn off the appliance.

Cleaning and maintenance

CLEANING

Disconnect the charging cable from the appliance and make sure that the appliance is turned off before cleaning it. Clean the appliance after each use according to following instructions:

- Remove the blade section from the appliance and clean the cutting blades with a cleaning brush.
- Clean the other parts of the appliance with a soft cloth.
- Clean the USB port of the appliance with compressed air or a suitable cleaning tool.
- Install the cover over the blade section to keep it as clean as possible during storage.

MAINTENANCE

Apart from regular cleaning, this appliance does not require any user maintenance. The blades of the appliance are factory-lubricated. You do not have to oil them yourself.

Storage and recycling

STORAGE

Always store the appliance

- at room temperature,
- in a dry indoor environment,
- out of reach of children and pets.

If you do not use the appliance regularly, store it in the original packaging.

RECYCLING

Do not dispose of the appliance or its accessories with regular household waste at the end of their life cycle. Return the appliance for recycling to the retailer or to a local waste disposal facility responsible for recycling. For more information, contact your retailer or local waste management company.



Sikkerhed

- Læs brugsanvisningen og opbevar den til fremtidig brug. Når du følger disse sikkerhedsanvisninger, kan du bruge enheden sikkert og forebygge skader på enheden og personer.
- Denne enhed er en hovedshaver, der bruges til at barbere kort hår og ansigtshår. Brug ikke enheden til andre formål.
- Sørg for inden brug, at pakken indeholder alle de dele, der er nævnt i de tekniske specifikationer, og at enhedens dele er intakte.
- Brug ikke enheden, hvis dele mangler eller er beskadigede. Forsøg ikke selv at reparere enhedens dele.
- Kontakt kundeservice og aflever enheden til forhandleren eller en autoriseret serviceværksted, hvis enhedens dele er beskadigede.
- Fjern al beskyttelsesfolie og etiketter fra enheden.
- Brug enheden kun ved stuetemperatur i tørre indendørs omgivelser.

DA

DA

SIKKER HÅNDTERING AF ELEKTRISKE ENHEDER

⚠ ADVARSEL: Hold enheden tør.

- Enhedens beskyttelsesklasse er IPX5, hvilket betyder, at enheden kan modstå vandstænk med lavt tryk.
- Sænk ikke enheden ned i vand eller andre væsker.
- Hold ikke enheden under rindende vand, og brug den ikke i badet eller under bruseren.
- Udsæt ikke enheden for ild, direkte sollys, anden varme, ekstrem kulde eller ætsende stoffer.

- Installer ikke enheden, så de udsættes for klemning under opbevaring.

OPLADNING

- Oplad enhedens batteri helt, når batteriniveauet er lavt. Oplad batteriet fuldt regelmæssigt, også selv om du ikke bruger enheden jævnligt.
- Oplad enhedens batteri i et tørt rum uden brandfarlige eller eksplosive stoffer, og hvor temperaturen er mellem +5 og +40 °C.
- Kontroller, at opladningsporten, opladeren og stikkontakten er tørre, inden du starter opladningen. Oplad ikke enhedens batteri, hvis opladningsporten, opladeren eller stikkontakten er fugtig.
- Placer enheden til opladning på en jævn og stabil overflade. Lad ikke enhedens opladningskabel hænge uden for høje borde under brug eller opbevaring. Placer ikke enheden eller opladningskablet på gangstier, hvor de kan udgøre en snublefare.
- Oplad enheden kun fuldt med en CE-mærket kompatibel oplader med en USB-udgangsspænding på 5 V og udgangsstrøm på mindst 1 A. Opladeren medfølger ikke produktet.
- Tilslut opladeren til en stikkontakt, som du har uhindret adgang til.
- Efterlad ikke enheden til opladning uden opsyn.
- Hvis enheden afgiver usædvanlig lugt eller lys under opladning, skal du straks stoppe opladningen, kontakte forhandleren, og aflevere enheden til service.
- Tag fat i stikket, når du frakobler opladningskablet fra enheden eller opladeren. Fra-

kobl ikke opladningskablet ved at trække i kablet.

- Frakobl opladningskablet fra enheden og opladeren, når enhedens batteri er fuldt opladet.
- Prik aldrig hul på enhedens batteri.

DA

BRUGERSIKKERHED

- Enheden kan ikke bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller kendskab (inklusive børn), hvis de ikke overvåges eller er blevet instrueret i at bruge enheden på en sikker måde.
- Børn må overvåges, så de ikke leger med enheden.

Tekniske specifikationer

Model	Ströme CL-SV100c
Batteri	3,7 V Li-ion 1000 mAh / 3,7 Wh
Opladningsport och -spænding	USB-C 5 V DC 1 A
Opladningstid	ca. 2 h
Driftstid	ca. ≤ 60 min
Skærelængde	0,2 mm
IP-beskyttelsesklasse	IPX5
Pakkens indhold	• Hovedshaver • USB-A–USB-C-opladningskabel • Rengøringsbørste • Bladbeskyttelse • Brugsanvisning

DA

Dele



1. Skærebladene
2. Opladningsport (USB-C)
3. Rengøringsbørste
4. Opladningskabel (USB-A–USB-C)
5. Bladbeskyttelse
6. Tænd/sluk-knap

Opladning

Oplad enhedens batteri helt før første brug og hver gang batteriniveauet er lavt. Oplad batteriet fuldt regelmæssigt (f.eks. én gang om måneden), også selv om du ikke bruger enheden jævnligt.

Oplad enhedens batteri i overensstemmelse med disse instruktioner:

1. Tilslut opladningskablet til enhedens opladningsport og en kompatible oplader. Du kan også oplade enhedens batteri ved at tilslutte opladningskablet til en computers USB-port.
2. Tilslut opladeren til en stikkontakt, som du har uhindret adgang til.
3. Opladningen starter, og opladningens indi-

katorlys tændes.

4. Opladningens indikatorlys slukkes, når enhedens batteri er fuldt opladet.
5. Når enhedens batteri er fuldt opladet, skal du frakoble opladningskablet fra enhedens opladningsport og opladeren eller computeren. Frakobl også opladeren fra stikkontakten.

DA

Brug

Du kan enten barbere dit hår tørt eller bruge barberskum eller -gel. Barberskum eller -gel kan forbedre barberingsresultatet og reducere sliddet af skærebladene mod hovedbunden.

Brug enheden i henhold til disse instruktioner:

1. Tryk på tænd/sluk-knappen for at starte enheden.
2. Placer skærebladene let mod hovedbunden. Barber håret med cirkulære bevægelser længs hovedformen.
3. Tryk på tænd/sluk-knappen for at slukke for enheden.

DA

Rengøring og vedligeholdelse

RENGØRING

Frakobl opladningskablet fra enheden, og sørg for, at enheden er slukket, før du rengør den. Rengør enheden efter hver brug i henhold til disse instruktioner:

- Fjern skærebladdelen fra enheden, og rengør skærebladene med en rengøringsbørste.

- Rengør enhedens øvrige dele med en blød klud.
- Rengør enhedens USB-port med trykluft eller et egnet rengøringsværktøj.
- Installer beskyttelsen på skærebladene for at holde dem så rene som muligt under opbevaring.

VEDLIGEHOLDELSE

Denne enhed kræver ikke anden brugervedligeholdelse end regelmæssig rengøring. Skærebladene har fabrikssmøring, og du behøver ikke selv at smøre dem.

Opbevaring og genbrug

OPBEVARING

Opbevar altid enheden

- ved stuetemperatur,
- i tørre indendørs omgivelser,
- uden for børns og kæledyrs rækkevidde.

Hvis du ikke bruger enheden regelmæssigt, opbevar den i den originale emballage.

GENBRUG

Enheden eller dens tilbehør må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald ved slutningen af deres levetid. Aflever enheden til genbrug hos forhandleren eller til et lokalt affaldshåndteringsanlæg, der er ansvarligt for genbrug. For yderligere information, kontakt din forhandler eller dit lokale affaldsselskab.



Sicherheit

- Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung und bewahren Sie sie für zukünftigen Gebrauch auf. Wenn Sie diese Sicherheitsanweisungen beachten, können Sie das Gerät sicher verwenden und Geräteschäden und Verletzungen vermeiden.
- Dieses Gerät ist ein Glatzenrasierer, der zum Schneiden von kurzen Haaren und Gesichtsbehaarung verwendet wird. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
- Stellen Sie vor der Inbetriebnahme sicher, dass die Verpackung alle in den technischen Informationen aufgeführten Teile enthält und dass die Geräteteile unbeschädigt sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind. Versuchen Sie nicht, die Teile des Geräts selbst zu warten.

- Wenden Sie sich an den Kundendienst und geben Sie das Gerät an den Händler oder eine autorisierte Servicewerkstatt ab, wenn die Geräteteile defekt sind.
- Entfernen Sie alle Schutzfolien und Aufkleber vom Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nur bei Raumtemperatur in trockenen Innenräumen.

DE

SICHERER UMGANG MIT ELEKTRISCHEN GERÄTEN

⚠ WARNUNG: Halten Sie das Gerät trocken.

- Die Schutzart des Geräts ist IPX5, was bedeutet, dass das Gerät Wasserspritzern mit geringem Druck standhalten kann.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät nicht unter fließendes Wasser und verwenden Sie es nicht in der Badewanne oder unter der Dusche.
- Setzen Sie das Gerät weder Feuer, direktem Sonnenlicht, anderer Hitze, übermäßiger Kälte noch korrosiven Stoffen aus.
- Installieren Sie das Gerät nicht so, dass es während der Aufbewahrung eingeklemmt wird.

DE

LADEVORGANG

- Laden Sie den Akku des Geräts immer vollständig auf, wenn der Akkuladestand niedrig ist. Laden Sie den Akku auch dann regelmäßig vollständig auf, wenn Sie das Gerät nicht wiederholt verwenden.
- Laden Sie den Akku des Geräts in einem trockenen Raum, der frei von leicht entzündlichen oder explosiven Stoffen ist und

dessen Temperatur zwischen +5 und +40 °C liegt.

- Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss, das Ladegerät und die Steckdose trocken sind, bevor Sie mit dem Ladevorgang beginnen. Laden Sie den Akku des Geräts nicht, wenn der Ladeanschluss, das Ladegerät oder die Steckdose feucht sind.
- Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs auf eine ebene und stabile Fläche. Lassen Sie das Gerät oder das Ladekabel während des Ladevorgangs nicht über hohe Tischkanten hängen. Stellen Sie das Gerät oder das Ladekabel nicht auf Gehwegen auf, wo Stolpergefahr besteht.
- Laden Sie den Akku des Geräts nur mit einem CE-gekennzeichneten kompatiblen Ladegerät, dessen USB-Ausgangsspannung 5 V beträgt und dessen Ausgangsstrom mindestens 1 A beträgt. Das Ladegerät ist nicht im Lieferumfang enthalten.
- Schließen Sie das Ladegerät an eine Steckdose an, die frei zugänglich ist.
- Beaufsichtigen Sie das Gerät während des Ladevorgangs stets.
- Wenn das Gerät während des Ladevorgangs ungewöhnliche Gerüche oder Licht abgibt, beenden Sie den Ladevorgang sofort, kontaktieren Sie den Kundendienst und geben Sie das Gerät zur Wartung ab.
- Fassen Sie den Stecker an, wenn Sie das Ladekabel vom Gerät oder vom Ladegerät trennen. Ziehen Sie das Ladekabel niemals am Kabel ab.
- Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät und vom Ladegerät, sobald der Akku vollständig geladen ist.
- Stechen Sie den Akku des Geräts niemals an.

DE

- Das Gerät kann nicht von Personen mit physischen oder geistigen Einschränkungen oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden (inkl. Kinder), sofern sie nicht bei der Verwendung beaufsichtigt werden oder Anweisung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, so dass die nicht mit dem Gerät spielen.

Technische Information

Modell	Ströme CL-SV100c
Akku	3,7 V Li-ion 1000 mAh / 3,7 Wh
Ladeanschluss und -spannung	USB-C 5 V DC 1 A
Ladezeit	ugf. 2 h
Betriebsdauer	ugf. ≤ 60 min
Schnittlänge	0,2 mm
IP-Schutzart	IPX5
Lieferumfang	• Glatzenrasierer • USB-A–USB-C-Ladekabel • Reinigungsbürste • Scherkopfschutz • Gebrauchsanleitung

DE

Teile



1. Scherköpfe
2. Ladeanschluss (USB-C)
3. Reinigungsbürste
4. Ladekabel (USB-A–USB-C)
5. Scherkopfschutz
6. Ein-/Aus-Taste

DE

Ladevorgang

Laden Sie den Akku des Geräts vollständig vor der ersten Inbetriebnahme und immer, wenn der Ladezustand niedrig ist. Laden Sie den Akku des Geräts regelmäßig (z. B. einmal im Monat), auch wenn Sie das Gerät nicht regelmäßig verwenden.

Laden Sie den Akku des Geräts gemäß diesen Anweisungen:

1. Schließen Sie das Ladekabel an den Ladeanschluss des Geräts und an ein kompatibles Ladegerät an. Sie können den Akku des Geräts auch laden, indem Sie das Ladekabel an den USB-Anschluss eines Computers anschließen.
2. Schließen Sie das Ladegerät an eine Steck-

DE

dose an, die frei zugänglich ist.

3. Der Ladevorgang beginnt, und die Kontrollleuchte leuchtet auf.
4. Die Kontrollleuchte erlischt, sobald der Akku des Geräts vollständig geladen ist.
5. Sobald der Akku des Geräts vollständig geladen ist, trennen Sie das Ladekabel vom Ladeanschluss des Geräts und vom Ladegerät oder vom Computer. Trennen Sie auch das Ladegerät von der Steckdose.

DE

Bedienung

Sie können Ihr Haar entweder trocken rasieren oder Haarschneideschaum oder -gel verwenden. Haarschneideschaum oder -gel kann das Rasierergebnis verbessern und den Abrieb der Scherköpfe auf der Kopfhaut reduzieren.

Verwenden Sie das Gerät gemäß diesen Anweisungen:

1. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät zu starten.
2. Legen Sie die Scherköpfe leicht gegen die Kopfhaut. Rasieren Sie die Haare mit rotierenden Bewegungen entlang der Kopfform.
3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät auszuschalten.

DE

Reinigung und Wartung

REINIGUNG

Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät und stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gemäß den folgenden Anweisungen:

- Entfernen Sie den Scherkopfabschnitt aus dem Gerät und reinigen Sie die Scherköpfe mit der Reinigungsbürste.
- Reinigen Sie die anderen Teile des Geräts mit einem weichen Tuch.
- Reinigen Sie den USB-Anschluss des Geräts mit Druckluft oder einem passenden Reinigungswerkzeug.
- Installieren Sie den Schutz auf die Scherköpfe, um die während der Lagerung so sauber wie möglich zu halten.

WARTUNG

Die Benutzer:innen müssen das Gerät nicht warten – regelmäßige Reinigung ist ausreichend. Die Scherköpfe des Geräts sind werkgeschmiert, weshalb Sie sie nicht selbst ölen müssen.

Aufbewahrung und Entsorgung

AUFBEWAHRUNG

Bewahren Sie das Gerät stets an einem Ort auf, der diese Anforderungen erfüllt:

- Der Aufbewahrungsort ist ein stets trockener Innenraum bei Raumtemperatur.
-
- Der Aufbewahrungsort befindet sich außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

Wenn Sie das Gerät nicht regelmäßig verwenden, bewahren Sie es in der Originalverpackung auf.

ENTSORGUNG

Das Gerät oder seine Zubehörteile dürfen am Ende ihrer Lebensdauer nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie das Gerät zur Wiederverwertung an den Händler oder an eine örtliche Recyclingsstelle ab. Sie erhalten weitere Informationen von Ihrem Händler oder Ihrem Entsorgungsunternehmen.





Verkkokauppa.com Oyj
Tyynenmerenkatu 11, 00220 Helsinki
https://asiakaspalvelu.verkkokauppa.com